

per mouff

1453

*Handwritten signature or name in cursive script, possibly including the word 'Burgund'.*







Donsfane end effelike vroue kint  
te hessawond hude manne volghend

Juden wesen ontfang de penneveer daltent te  
hessawond / drachtend / naar dinstond / vande bouche *Wij 11 11 11*

Ontfang ten selue hess / naar dinstond vande  
bouche in dinstond / ende in stude van cap  
E hess / ende een penne / dat cap / de  
Welle / verdugt sin / te stude te *Wij 11 11 11*

Ontfang ten selue hessawond naar dinstond vande  
bouche in dinstond / ende in stude van  
hess / E hess / ende in vure hess  
de Welle / verdugt sin / te stude te *Wij 11 11 11*

Ontfang ten selue hessawond naar dinstond  
vande bouche in / ende in stude van  
sin / te stude te *Wij 11 11 11*

Ontfang ten selue hessawond naar dinstond  
vande bouche in / ende in stude van  
hess / ende in vure hess  
te stude te *Wij 11 11 11*

Ontfang ten selue hess / naar dinstond vande  
bouche in stude / ende in vure hess  
te stude te *Wij 11 11 11*

Verlaest de voss ontfang / dat hi mit ontfang  
in hess / vande vure van apouche / vande hess  
vande dinstond / E hess / ende in vure hess  
vande dinstond / dat de hess van dinstond  
hess / vande hess van dinstond / vande hess

Ontfang vande hess / van dinstond / E hess / ende  
in hess / vande hess / dat hi noch stude / vande  
hess / vande hess / dat de hess van dinstond  
hess / vande hess van dinstond / vande hess

Dusfar ten selue herffanoudt binde de prochie van  
vrijen van zij buidende lante die lant is hou  
dende vande hant van herfle / is te vanden van  
die buidende in d'p / rouw

in d'p

Dusfar ten selue herffanoudt binde de prochie van  
van keldogherly van v. s. buidende vof lante van  
vlie buidende in d'p / rouw van in buidende her  
vundighen / van vlie buidende in d'p / dat men al  
dat ghele is houdende vande hant van herfle  
cont te gaud

p in d'p

in d'p

Dusfar in te van t'roff / d'p

Dusfar vnde vffelike vanden vallende  
te parffche vanden maniere vdfghend

In de eerste dusfar de d'vanden vallende te  
parffche d'vghend vnde d'vghend vande boude

van t'roff d'p

Dusfar ten selue parffche vande d'vghend vande  
boude in ghele ragg vnde is stude van ragg  
d'p ragg is vdfghend vnde van ragg d'p  
ragg / d'vghend vdfghend / is stude te d'p  
rouw

van t'roff d'p

in d'p

Dusfar in t'roff d'p ragg



Dit sijn d' karyere van hofsch vanden jaer 17  
wylt op der wylde vanden op karyere by wylde ghyden  
op der middelgry vanden

It op der middelgry vanden wylde vanden 17  
It op d' vanden op karyere

van Eyle karyere

It wylt ghyden sijn vanden wylde vanden karyere

It vanden sijn vanden karyere

It sijn vanden karyere

It vanden karyere

It vanden karyere

It vanden karyere

It d' ghyden d' sijn vanden wylde vanden karyere

It d' ghyden vanden karyere

It vanden karyere

It vanden karyere

It vanden karyere

It vanden karyere

It d' vanden karyere

It vanden karyere

It vanden karyere

van Eyle karyere



Je m'excuse de p[ro]f[er]er d'ou[is]t[er]e  
 Recyut de mestre galles de la zuffe  
 p[ro]p[ri]e en demer[is] et m[is] C. et demy d  
 m[is]es q[ue] valent m[is] de p[ro]le cent Et  
 m[is]e tout esamble p[ro]p[ri]e m[is]

~~Assurance de...~~  
~~...~~

Te Jare van den bergand kerne en hie dat se hebbe  
ghedaet en onfaen van must gellen van den zaffle d  
pau van t'wintich gont jarich den min hie van Koninck  
my gheghenich gelyst hie van den selue must gell  
te onfaen te cause van minne d'icste die se minne  
wist hie ghedaen hebbe hie hie capite te gelyde  
van de veltre vorre de selue se my ghepau hand  
en wel betael en selde af quite den voss must gell  
en allen d'icste quite ghedaen met brey kiste en ghe da  
den xxx st dat van september d'icste hie profou  
Koninglike post van minne voss hie van Koninck

In Jaer d' negentien kint in hie den 10 als stier van der rapenamen de stiel van yhouw hebbe  
Inhoudt int anfang van gheruand van der verdelst elc om van gemen sooud hie  
ommed van zekere rathelken goed. I stiel beauf gheruand end by voren an d'ne  
stiel odum in gheruand I beuf om van by d' d'ne Iur hof van ghele bechoof  
meer vuten haren van boukale. De welk rathelken I voss gheruand gheruand in  
ghedunde hieft sinen beauf om te vromme ande in by d'ne d'ne rathelken  
hien toekgheeft sinen voren goed. End wil hien unde d'ne ghe van der  
d'ne om in elken d'ne gheruand beauf in kint. Inste gheruand hie  
langghele den 10 d' d'ne 10 october d' hie

In Jaer d' negentien  
G. H.

Wienke zy allen den ghenen die dese quyttinge zeken zyn oft haren liden / dat daryc om by  
beten sijnns die dulle / arduyt heeft den fastoel van lidenen daryc / Welck gaffel tachtig was  
omme Janke pieren van Kaulden had om amechyn / En dat Tenken met alle mine carite ontfom  
ziken in d'ich tyt / En dat om een zeken zome van die .th. .vij. .p. parijc ons beghingend  
Van alle cariden zome te Janke pieren caridone / en ontfomden daryc over my oer en naer  
comere / Vande zeluen cariden deryc tenen d'ichde be-nauwt en al dat bract / en s'pelle  
daer of der seluer deryc quere / en ziken ten daer of alle en g'wate quyttinge / en g'wate  
dies metten / d'ich quyttinge beghint / In hemelien der d'ich / en om dat dese caridone  
ziken zeken sijn wat d'ich en dat z'ghende So g'wate Janke pieren caridone dese quyttinge  
beghint in mine effe z'ghende hant hangende / Die was den .xxvij. .daryc van aprilis no .vll.

Inne en ghewilde vuerdt als vo dat gelyc m<sup>2</sup> sijn van payse oft bestandt tusschen den pueren die van ghynd It en hebbe  
gawaf mit verporen nare ghyen mure en hofen hie af gheboest It ghy sijn hantse zyn oorden betawen Voort  
als van den platen It en hebbe gawaf ghyen ghyenwinge van deen deen vander oft bestmen vromgherfins het  
deere om al te verhoen vew en goudt In dardom nare dat ghedari te It biddege dat ghy den sijn  
platen st ghewilde vuerden veldt dat mit vonden nore ghyen vey over deen deen voder die vromgher  
van den ghy sijn hie deere van zid hie en om ongevallen vew de goedmige humen ghewilde vuerdt In allen  
sijn veldt st deen dat veyen yentebien dat deen moet en deeder vromgher die deere vinder vuerdt den veldt  
gheze tusschen mit al ghewilde vuerdt en lare m<sup>2</sup> deen alre vinder Onghed ghy mit hie ghewilde vew deen vew  
dang van daren

Gulden mure  
en vuerdt

Je prouve qd de Boucamp et de Goyzelles rousstie au Roy & Maye gilles  
de la fassel men prouene de Goyzelles. la pme d. cinquante  
huit pms nom de fland. en dmeos p le Roy de lures en la ville  
de grand. n. temporeme jour de juillet mil cccc. lxxv. Laquelle  
pme d. xxxij nom d. Je prouve au Maye gilles Tabar  
de n. qui me porte pour le Roy de fait Roy de France  
supportant pmllem est redite pme d. ma. mme lxxv  
an d. lxxv

~~Le Roy de France  
par son Roy~~

110

He could possibly by  
He can say again with some  
should say  
He could possibly by

Ons heren gillen tekenen hier mit by den landys van salc overens maent over  
den zyn verken ovelle salc overens voer te en zal afflaen van guden  
schonngelen doren pater y overbingende overde in handtredien hure an  
ghedure den pre by dore van September d. 11 m. 11.

~~Wespe de kubaer~~  
~~de huseleer~~

111









Onsfam byde hant van fongend leuendek vandy  
onghele kofen ghele end die der werelken  
guden in hant doch van ghemerd die poveren  
voet banniff die nau volghende so by

vij 192

Vande vanden ghelethe' miffen de heftvande die  
konden leuendek polich te goudene end vande  
kandvanden die vanden de noch polich te goudene  
do in hant de voer ontfanghe' bunn die van' dave  
af met onsfam nach pachtte end end die de bunn  
vanden hant end die de vanden hant die in  
ghetam hebbe end die vande orlunge end die  
by hant met gheleken

Onsfam van vouchde ghele van gheleke vande de  
voeste dat hi vande hant van vanden bunn hant  
pouffame vort gant te fiffen vande leuendek die  
by hant vande vande vande vande vande vande  
ghetale ghele ghele ghele ghele ghele

Em 193

Vanden pachtte van in vanden end die de leuendek  
ghetoghe te hantvenghe die van hant end  
die de vanden gheleke hebbe do in hant de  
voer ontfanghe' bunn die van' d' af met onffe  
end end die orlunge by die de vanden die  
af quam vande vanden vande vande vande  
die pachtte d' af hant of proffite te hant  
alfoe zy die vanden hebbe by hant end die pachtte  
vande vande

Verclareft ontfanghe' dat miffen hant vande hebbe  
ghetam bunn die van' vande vande af de vande  
vande end die vande vande vande vande vande  
in vande vanden vande vande by die de vande on  
fanghe' van die hant met in vanden onffe

vij

Die miffen vande vande vande vande vande

**Onsfan van Hoofstade ghemint**  
bullen d'zer van hieer maningradel

76-11-11

Onsfan P doot van Willem van Hoofstade  
Wijf was ende van y linden van de Hoofstade  
twee bidden / d'welke y bidden sijn gheschiedt dat  
hoof van Hoofstade / ende dat by hieer met d'af gheschiedt

76-11-11

Onsfan P doot van Janne bij een parochie ende  
es gheschiedt dat hoef van Hoofstade / ende P doot van  
sint Wille / een coe / d'welke en was voocht by  
bysse vanden bullen d'zer gheschiedt / hest

76-11-11

Onsfan P doot van Janne congnere van Hoofstade  
voocht by bysse vanden bullen d'zer hest / hest

76-11-11

Onsfan P doot van Janne congnere van Hoofstade  
d'beste hoef een coe / d'welke en was voocht  
by bysse vanden bullen d'zer gheschiedt / hest

76-11-11

Onsfan P doot van Gillis de vande van Hoofstade  
een parochie / d'welke parochie gheschiedt was d'af  
vande ghemint van Hoofstade / ende dat by hieer met  
d'af gheschiedt

De beste hoef d'ghemint ende ghemint P doot van  
Gillis van lang voocht ende van y linden sijn  
voocht by bysse vanden bullen d'zer

76-11-11

De beste hoef ghemint P doot van hemmen de  
d'af ende van sijn sijn sijn voocht / by  
bysse vanden bullen d'zer / hest

76-11-11

Onsfan P doot van Janne congnere van Hoofstade  
hoef een bidden / d'welke bidden was gheschiedt  
voocht d'af voocht onsfan d'zer hest / ende dat  
by hieer met gheschiedt

Onsfan P doot van congnere van Hoofstade  
was een coe / d'welke en was voocht / ende dat  
by bysse vanden bullen d'zer

76-11-11

Dusfar heeft ghemalt (dat van hie loange tijt  
was ve dinst in d'ijne vanden ballen om

7/8

Dusfar (dat van hie hie den hant vor d'ijne  
heeft in ve d'ijne van was vrecht in  
d'ijne vanden ballen om d'ijne 7/8

7/8

Dusfar (dat van hie jans jans hant was vor  
d'ijne heeft d'ijne vanden vrecht om dat  
thet in hant in hant in d'ijne vanden  
ballen om

7/8

Dusfar (dat van hie jans jans hant was vor  
vor d'ijne heeft in vanden hant vrecht in  
d'ijne vanden ballen om d'ijne 7/8

7/8

Van d'ijne heeft ghemalt (dat van hie hie  
heeft in hie van d'ijne hant hie hie  
hant in hie hie hant om d'ijne van  
in d'ijne 7/8 van d'ijne hant hie hie  
d'ijne 7/8 hant van d'ijne hant ve  
d'ijne hant hie hie hant hant  
om d'ijne hant hie hie hant hant  
hant van d'ijne

1/2

Dusfar (dat van hie hie van d'ijne hant  
d'ijne heeft in hie hant hant hant  
ant ve d'ijne hant hie hie hant  
d'ijne hie hie hant hant

1/2

Dusfar (dat van hie hie van d'ijne hant  
was vor d'ijne hant in hant hie hie  
hant hie hie hant hie hie hant  
hant hie hie hant hie hie hant  
om d'ijne hant hie hie hant hant  
d'ijne hie hie hant hant

1/2

Dusfar (dat van hie hie van d'ijne hant  
ant ve d'ijne hant hie hie hant hant  
hant hie hie hant hie hie hant  
hant hie hie hant hant

Dusfay P doot van tobien linden van stree in  
lantgh vor d' hys hoest / d' d' hys lant van d' Eys

hyst hant

Dusfay P doot van jans poorters hant van d' hys  
vor d' hys hoest van lant / d' d' hys lant van d' hys  
mit d' hys van hys / by d' hys by hys mit d'  
of gherelien

hyst hant

Dusfay P doot van jans in mit van hyst hant  
vor d' hys hoest / van vor / d' d' hys vor van gherelien  
mit hys van hys / by d' hys by hys mit gherelien

hys d' hys hoest gherelien P doot van jans van hys  
hys hant van hys / van d' hys hys by  
hys hant hant van d' hys hys

hyst hant

Dusfay P doot van tudy gherelien van hant  
hyst hant / vor d' hys hoest / van hant hant hant  
van d' hys hant hant hant hant hant hant hant Eys

Dusfay P doot van hant hant hant hant hant  
hant hant vor d' hys hoest van vor / hant van  
van d' hys hant hant hant hant hant hant hant Eys

hyst hant

Dusfay P doot van hant hant hant hant hant  
hant van hant hant vor d' hys hoest van vor  
d' d' hys vor van gherelien mit hys van hys  
by d' hys by hys mit gherelien

Dusfay P doot van martins hant hant hant  
hant vor d' hys hoest / hant hant hant hant hant  
van gherelien mit hys van hys / by d' hys by  
hys mit gherelien

hyst hant

Dusfay P doot van hant hant hant hant hant  
hant vor d' hys hoest / van hant hant hant van gherelien  
mit hys van hys / by d' hys by hys mit  
gherelien

hyst hant

Dusfay P doot van jans hant van hant  
vor d' hys hoest / van hant hant hant hant hant  
mit hys van hys / by d' hys by hys mit gherelien

hyst hant

Durfan P doer van Janne de groen ghespen te  
ghene / we d'ijde heeft en en / d'ijde en en  
berdingt vanden hofme om in t'p / and van sine  
kinde / en rouwe / d'ijde en en / en gheleucht  
en heft van hofme / en heft de vord

ij t p

Durfan P doer van kunden laurdine wijf was  
we d'ijde heeft en kille / d'ijde kille en ghe  
kunt en heft van hofme / en d'ijde hofme mit gheleucht

Durfan P doer vanden vanden van ruyant vanden  
zipe / and van tobun kunden / gheleucht en  
bisse vanden kullen / vanden hofme hofme om

ij t p

Durfan P doer van hofme gheleucht kille  
en van sine rouwe / gheleucht en bisse  
vanden kullen om / en t'ijde t'ijde heft

ij t ij t p

Durfan P doer van gheleucht d'ijde vord was en  
van and kille / and kille gheleucht en heft  
en hofme and and vord f' / en d'ijde  
f' vord vord om

ij t p

Durfan P doer van gheleucht en vord en en  
vord t'ijde vord vord en hofme en bisse vanden  
kullen om en t'ijde t'ijde / and P doer van sine  
d'ijde kille gheleucht om d'ijde t'ijde / vord en t'ijde

ij t ij t p

Durfan P doer van kunden vord we d'ijde heeft  
en vord vord vord / vord en bisse vord  
vord om t'ijde t'ijde / heft

ij t p

Durfan P doer van olivier van vord gheleucht and  
van sine kille we d'ijde heeft / gheleucht  
vord vord vord en bisse vord vord en  
gheleucht om

ij t ij t p

Durfan P doer van vord vord kille / en  
vord d'ijde vord vord om

ij t p



Ousfay P dat van wouten claffien vande quaden hoo-  
relen / den wouten herrele / Was vrecht dan

ijff

Ousfay P dat van pitten laphen vande mottalen pot-  
ken / vordingt van sin vone ten biffen vande blut

ijff

Ousfay vande vordinten van gelaude den ruyen  
vande dat van vone van hant lundij gheroyne  
fey dme ijff heft

ijff

Ousfay P dat van galle binnert sin vone vande  
van vone vone vor de hofte hofte / van ball met  
hoopvolle / ad van vone / d'wille al is gheroyne  
int hof van hofte / vande dme by hof met gheroyne

W. f. l. u. o. r.

Ousfay P dat van janne segghe van vone vone  
van vone vone / dat hi hofte vone van vone  
hof van vone / vone vone te sin hof van hof  
fey / sy staet ten vone vone van ijff heft

ijff

Ousfay P dat van gherde vande hofte vone  
van vone van vone vone / dat hi hofte vone  
van vone hof van vone / vone vone te sin  
hof van hofte / sy staet ten vone vone van  
ijff heft

ijff

Ousfay P dat van martin den gram van van  
sin vone / vordingt vande hofte / van biffen vande  
ballen dme ijff ijff heft

ijff

ponctus qui est in  
et extracto de...

Oude doud' gheen vone hofte d'fey in' hofte  
de vone onffanghe' ad' hofte den ballen van hofte  
dme te vone vone

om

Ome in' vone vone

Verclart Ousfay dat hi vone d'fey in'  
met ijff heft Ousfay van vone / vone de  
luchtij / sy dme by vone d'fey hofte van vone hofte  
met gheroyne onff





Verocht du 200<sup>m</sup> dich van braunmarud byde hem  
vand boch gellise du yst in sache roornis uel?  
marc ende gale alle jar de voch marc uue do  
uuekinge vand voch gellise in t p rou

200 t p

Verocht du 200<sup>m</sup> dich van braunmarud byde hem  
vand boch gellise du yst. v sache roornis uel?  
marc ende gale alle jar de voch marc in t p  
rou

200 t p

Com vand boch scofvoorn in uel?  
stho marc roum sache in in.  
uue delie roornis v sache maken in  
herst<sup>2</sup> marc d sache sache uel?  
marc ghevoorn uue delie sache  
herst<sup>2</sup> marc in ghebe sache  
roornis

Itan ghevoorn du duren byde hem van duren  
sachelin inden vouten in sache ende in uue delie  
roornis herst<sup>2</sup> marc ende in duren sache uue  
ghevoorn roum

It p hest du voch scofvoorn ghevoorn op du  
sachelin uue delie sache in uue delie roornis  
herst<sup>2</sup> marc in van duren sache uue ghevoorn

Com vand boch scofvoorn roum in  
ghebe sache uue delie sache uue delie  
roornis herst<sup>2</sup> marc

Ende alu vand ghevoorn dat verocht  
is roum in ghebe t p t p p p

Ende sachelin vand boch scofvoorn draught  
in sache roornis herst<sup>2</sup> marc sacht vouten in  
hof van herst<sup>2</sup> marc op du groot sacht vand de  
sachelin uue sachtroornis

Inde ontfang ende lichte vande  
pachtroon inde maniere volgh

Inde wylt zo ghebruycht pachtroon ontfang van Jan  
Duyghelsteyn, alsoe blyt in dese articke vande sony  
sonen van dese verhueringe. E sachte binnne roorn  
hertel' marc. In de vespere vande pachtroon die de  
voch Jan Duyghelsteyn suldich blyf (P l'p) verhueringe  
alsoe blyt byden in den articke vande wylt sonen van  
dese verhueringe. Ghebruycht in de sachte roorn hertel'  
marc. In de vespere vande ghebruycht pacht  
roorn vespere in hof van hertel' by den sulden  
boud de salen, alsoe blyt byden in den articke vande  
wylt sonen van dese verhueringe. Ghebruycht in de sachte  
of y. vande roorn hertel' marc. Eant dan  
te gade hof pachtroon in ghebruycht in de sachte  
ende y. vande roorn hertel' marc. Vande  
vande roorn. Dat d'elcke hof van wylt

Inde wylt ghesonden P vanden byden hant van Jan  
hertel' vande voch pachtroon, alsoe blyt byden  
hertel' hof vande ghebruycht, draghend. In ghebruycht  
vande sachte ende in vande roorn hertel' marc  
vande vande roorn. Dat hof van ghebruycht van wylt  
op de vande roorn, ende dande te vande binn  
dese in de hof van hertel' ende dan by hof  
mit d' of ghebruycht ontf

In ghebruycht ghebruycht vande vande roorn hertel'  
roorn hertel' marc. In de salen ghebruycht hof van  
tote hant vande hof van hertel'. In vande  
ghedane op den hof vande roorn in dese vande  
seluiche, alsoe Jan hertel' seit, ende by dese  
hof mit dan of ghebruycht ontf

In so sijn vande in hof van hertel' by den  
hertel' sulden boud de salen vande voch pacht  
roorn in de sachte ende in vande roorn hertel'  
roorn hertel' marc.

Itan so heeft die Gosh pachtroom gheslutt op die  
speldet binn die dach in sachte end in. unredlic  
roorns herpel mat end dan by herp ant dan  
af gherelout onse

Den Goud Gosh pacht room room  
in gherel E roe sachte end in.  
unredlic roorns herpel mat

End yonpling vand Gosh pachtroom draghend  
E sachte roorns herpel mat blyst vusend in  
achtstede ende in vuy saun dinghe ghe

Ende outfanc end belyt vande  
tandte vde manne volghend

Juden wyl so ghesdranght de tandte outfanc van Jude  
dinghe ghe, alsoe blyt byde roneghe intide Gaud  
seurup. Soen van dste vberuungf ych sachte end  
in. unredlic tandte herpel mat. Itan d vep  
vande tandte vusend ende saun dinghe ghe  
herp vberuungf, alsoe blyt byde G in outde Gaud  
wyl soen van dste vberuungf ghesdranght vuy.  
sachte end in. unredlic tandte herpel mat  
Itan d vep vande gherende tandte vusend in  
herp van herpel op d camd van roe, alsoe blyt  
byde G in outde vande wyl soen van dste v  
beruungf ghesdranght ych. sachte end in. unredlic  
tandte herpel mat. Itan so heeft d Gosh on  
fanghe outfanc van dste dach end onse ay.  
romend vand schoon in. sachte end in. unredlic  
tandte herpel mat. Comt te gude d Gosh tandte  
in gherel E roe sachte end in. unredlic  
tandte herpel mat. Van vther tandte die de  
vuy hie hie volghen



Verrocht in xij<sup>m</sup> dach van aprillic hie hant van  
gillise in xij<sup>m</sup> in sache taelde art<sup>m</sup> marc / end  
galt velt par de boch met name d'beringel land  
voch gillise in xij<sup>m</sup> / rom

xiij<sup>m</sup> / rom

Verrocht in xij<sup>m</sup> dach van aprillic hie hant van  
gillise in xij<sup>m</sup> in sache taelde art<sup>m</sup> marc / end  
galt velt par de boch met in xij<sup>m</sup> / rom

xiij<sup>m</sup> / rom

Item gheleent gaelen wesprouwe in mundelic taelde  
art<sup>m</sup> marc / die de stier gielic hie boortijde hadd  
brocht mit hof van herste / end waer gheidant  
op der hoop vande taelde in d'erste vande oelung  
alser van hielin par / end by die hie mit gherelien

Die vande boch taelde in art<sup>m</sup> marc  
marc / rom xij<sup>m</sup> sache end in mundelic  
taelde / End velt in herste art<sup>m</sup> marc  
de sisse sache art<sup>m</sup> marc gherelien  
mit de sisse sache herste / mit  
mit gherelien xij<sup>m</sup> sache end in  
mundelic taelde /

Item vande d'ien so sijn velt mit hof van herste  
vande d'ien in vande boch taelde / alser velt  
vande boch hie velt gherelien / ten bysint van herste  
vande boch end vande hielin / d'achtend  
ghelien in sache end in mundelic taelde herste  
marc / end van die hie mit gherelien

Item so sijn d'ierde mit hof van herste op de  
vande van d'ien xij<sup>m</sup> sache end in mundelic  
taelde herste art<sup>m</sup> marc

Item so is d'ie velt taelde gherelien op de seld  
vande d'ien had xij<sup>m</sup> mundelic taelde herste art<sup>m</sup>  
marc / end van die hie mit gherelien





Item byden ontfangen van mijn heer van Valens ghe-  
ghenue hie mattheuse bewerde van se vorrens  
herstel? marc alsoe blyt by unde dedult hie  
onfghenue / mede die by hie mit d'af ghe-  
lure

Item so sijn vespere mit hie van herstel vande goet  
moudeboom. Top de polde boude vande hie vaf  
vande vande top. sachte mede vj. unndelone  
vorrens herstel? marc

Item so hiet die vorch moudeboom gheleert top  
de polde boude d'af hie vaf. unndelone vorrens  
herstel? marc

Verclart ontfanghe dat de vorch pater vande nyunt  
gan / herst boude d'af van ontdede onluyghen  
vulle / ghevalen die dedult vande jid a  
herstel / die af dat de vorch ontfanghe hiet alsoe  
ontfang sin dat / alsoe blyt byden herst vande  
vande draghend vj sachte mede vj. unndelone  
vorrens herstel? marc / d'vulle vaf hie sin boude  
d'af van mit hie van herstel / mede die af  
mit in vaf hie vaf d'af hie ontfang / vaf  
vande die vulle / dat de vorch ontfanghe hie boude  
gherelone herst ontfang / vande sachte unndelone de  
gherelone vaf hie vaf vaf sachte vaf vaf  
vande vaf vaf / so sacht hie af vaf vaf  
vande sachte dedult vaf vaf draghend  
vaf vaf vaf vaf vaf sachte vaf  
vaf unndelone vorrens herstel? marc

Item

Item vande vorch moudeboom vaf  
vaf gheleert hie sachte vaf vaf unndelone  
vorrens herstel? marc

Ende vaf vaf vaf vorch moudeboom draghend  
vaf sachte vaf unndelone vorrens herstel? marc blyt  
vaf vaf vaf vaf vaf vaf vaf vaf vaf vaf



Die twee volge d'inghen end  
betalinghe / by den voer ontfanghe  
ghedan in m'nderijffte ad' p' ontfang

Item wylt betacht nuud' had den d'ien van aelste v'nd  
cathedraal' vallend' s'one martharus d'ag' ad' h'ij' 200 20

Item betacht in prochie' end in r'p' van h'ep'le  
van i'ng'hetiden / gaend' jaerlyc' v'ut shely' goud  
van h'ep'le / vallend' te h'essanoud' ad' h'ij' 200 20

Item betacht den capellan' v'nde cap'el'ij' v'nd  
hospitaal' van h'ep'le / van m' cap'el' v'nd  
te h'essanoud' ad' h'ij' 200 20

Item bet' den h'ere m'p'ere v'nde h'el'ij' van h'ep'  
le van h'ere / gaend' v'ut shely' goud van h'ep'  
le / vallend' te h'ess' ad' h'ij' 200 20

Item betacht in v'ny h'ere m'p'ere van v'ny  
s'rope v'ny / vallend' te p'ass' ad' h'ij' 200 20

Item betacht in h'el'ij' m'p'ere van h'ep'le  
van h'ere / gaend' v'ut shely' goud van h'ep'le  
vallend' te h'essanoud' ad' h'ij' 200 20

Item betacht v'nd' Ant'heuse jaerlyc' gaend'  
s'one den h'ere van h'ep'le te g'end' / vallend'  
te h'ess' ad' h'ij' 200 20

Item betacht in p'acten v'nd' m'p'ere te  
gh'end' van s'one d'ien / die m' jaerlyc' h'ere  
v'ert te g'end' vallend' te h'ess' ad' h'ij' 200 20

Donec etc' 200 20



Inde verghenue ende beta-  
linghe byder werck ontfanghe  
ghedien in milderuyffe, van  
sijn ontfanghe

Juden eerst ghegheuen minde hie van Vouban  
beuoghensom den vijfden dach van may  
des iij. / alsoe blyt by sijnde keruiffen  
hien ontfanghe, ende by hem ghehand-  
teert / Draghende

hoy t 6 f

Juden ghegheuen minde vrom hie van Vouban t  
ghend, den duden dach van honuarud des  
iij. / alsoe blyt by sijnde keruiffen hien  
ontfanghe, ende by hem ghehandteert  
Draghende

Wij f

Juden ghegheuen minde vrom van Vouban in die  
sijn ghede te herple, alsoe blyt by sijnde  
redulle hien ontfanghe, ende by hem ghe-  
handteert / Draghende

hoy t 7 f

Juden betack byde hant van ghand vande  
herrode, vande iohannus ende rathelen  
vupend iur hof van herple t ghend  
te lissen ende te quytent in derlinghe  
ijghelie capitainde vande selue iude, alsoe  
blyt byde quitanse hie ontfanghe, ende  
ghescreuen byde hant van iacob des iijghen  
des vande werck capitainde, den vijfden dach  
van october des iij. / ende by hem ghehand-  
teert / Draghende by t f l v

Wij t f

Item ghegheuen sijn die van Vaulus boudeghen  
den diden dach van bearmant sijn die  
te bevalen de luffen van huyt alse oija  
by sijnen gheuen sijn die ghegheuen sijn die  
sijn ghegheuen sijn die ghegheuen sijn die  
valen

7<sup>e</sup> ghegheuen

m

Om my 6 t 10 1/2 1/2

Inde eerste vinger ghy  
vof ontfangt ghyden v  
vof ontfangt ghyden v

Inde eerste vinger van vromt rofen / ghyden vor dy kant  
kend- fchepend van hofte- ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt

veef h p

Item so ghydracht de selve vromt- beset vof de  
vof ontfangt / naar dinstoud vandy vromt- beset  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt

veef h p

Item van vromt rofen / ghyden ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt / vor dy kant vromt- beset van hofte-  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt

veef h p

Item so ghydracht de selve vromt- beset vof vof  
vof ontfangt / naar dinstoud vandy vromt- beset  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt

veef h p

Item de vromt van andere de vromt- beset ghyden  
vof ontfangt / naar dinstoud vandy vromt- beset  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt  
vof ontfangt dat hi huff ghyden vof ontfangt

veef h p





Item beacht vnde verghenomen dat d' h' r' r' r'  
 vnde hand lichte / Eyd' v' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 dan vnde verghenomen vnde d' r' r' r' r' r' r' r'  
 v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 die ghepelt vnde v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 In v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 t' r' v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 herste Capite' s' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 de h' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 Jay v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 d' t' r' r' v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 te g' r' d' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'  
 g' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

my r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

It becht in onfanghe van s' r' r' r' r' r' r' r' r'

r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

It becht in s' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

Somme my r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

my r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

Somme v' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

Ende d' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

Aldus s' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r' r'

Itte blyft d' voß onfanghe' tacht' Vustend' ju' hof  
van hofle' ronnend' vand' soetwa' van dy' iud'  
and' v'leu'dt' / bin' s' s'arke' ronn' hofle' mar'

Itte blyft d' voß onfanghe' tacht' Vustend' ju' hof van  
hofle' / ronnend' vand' pacht' ronn' van dy' s' s'  
v'leu'dt' / v'leu'dt' / s' s'arke' ronn' ronn' Vustend'  
oude' ju' s' s'arke' ronn' v'leu'dt' de' h' s' s'  
v'leu'dt' / s' s'arke' ronn' / s' s'arke' ronn' s' s'  
v'leu'dt' ronn' ronn' hofle' mar'

Itte blyft d' voß onfang' tacht' Vustend' ju' hof  
van hofle' / v'leu'dt' ronn' s' s'arke' ronn' v'leu'dt'  
tacht' de' ju' s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn' van  
dy' s' s'arke' ronn' / s' s'arke' ronn' v'leu'dt' tacht'  
h' s' s'arke' ronn' mar'

Itte blyft d' voß onfanghe' tacht' Vustend' ju' hof van  
hofle' ronnend' vand' ronn' ronn' van dy' s' s'  
v'leu'dt' ronn' s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn' de'  
pacht' vand' v'leu'dt' ronn' s' s'arke' ronn' h' s' s'  
s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn' hofle' mar'

Itte blyft d' voß onfang' tacht' E' ronn' v'leu'dt'  
v'leu'dt' ronn' mar' / s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn'  
v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'

af fact' Itte noch s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn' h' s' s'  
mar' v'leu'dt' ronn' hof van hofle'

Itte blyft d' voß onfang' tacht' ronn' s' s'arke' ronn'  
h' s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn' ju' hof van hofle'

Itte blyft d' voß onfang' tacht' Vustend' ju' hof  
van hofle' ronn' v'leu'dt' ronn'

Itte blyft d' voß onfang' tacht' E' ronn' de' ronn'  
van v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'

Itte blyft van dy' s' s'arke' ronn' v'leu'dt' ronn' de'  
v'leu'dt' ronn' h' s' s'arke' ronn' vand' pacht' ronn' / v'leu'dt' ronn' /  
v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'

Itte dat dor' van pacht' de' ronn' h' s' s'  
v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'  
v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'  
v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'  
v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn' v'leu'dt' ronn'

Je may ne morez sculdy tansam van hooftstede ghe  
malle bund dy had van dte volwondte in vanden  
ind valich vanden gecom hie id volghende

memor: dat de lant van hooftstede vspout gracie van  
sind parlem vande halle in vanden ind volich vanden  
de vrlu ghe

eft

Je may hie van vanden hooft gracie ghedam idme  
dy kulle and seghly lincorde van hare parlem vanden  
ind volich vanden de vrlu ghe

el ff

Je may de vrlu ghe in factu vore wot mare  
die ghromid vanden vanden ghefelle liggende in  
drayboque vor ghid in vanden vore

memor: de vrlu ghe in factu vore wot mare  
die ghromid vanden vanden ghefelle liggende in  
drayboque vor ghid in vanden vore

memor: qd se fait qd purp ghet me factu de lincorde  
eng le qd vrlu ghe in factu vore wot mare  
die ghromid vanden vanden ghefelle liggende in  
drayboque vor ghid in vanden vore

opte

Memor: qd purp ghet me factu de lincorde  
eng le qd vrlu ghe in factu vore wot mare  
die ghromid vanden vanden ghefelle liggende in  
drayboque vor ghid in vanden vore

memor: dat qd le vrlu ghe in factu vore wot mare  
die ghromid vanden vanden ghefelle liggende in  
drayboque vor ghid in vanden vore